

大學用書選譯

V. A. Griffith 著
姚淇清 譯

英美法總論

教育部出版
正中書局印行

大學用書選譯

V. A. Griffith 著
姚 淇 清 譯

英 美 法 總 論

教育部出版
正中書局印行

版權所有



翻印必究

中華民國五十二年七月臺初版
中華民國七十二年八月臺七版

大學用書
選譯 英美法總論

全一冊 基本定價 平裝一元七角
精裝二元八角

(外埠酌加運費滙費)

著	者	htifir G .A .V		
譯	者	姚	淇	清
發行人	蔣	廉		儒
發行印刷	正	中	書	局

新聞局出版事業登記證 局版臺業字第〇一九九號(5416)協
(500)

正中書局

CHENG CHUNG BOOK COMPANY

地址：中華民國臺灣臺北市衡陽路二十號
Address：20 Heng Yang Road Taipei., Taiwan, Republic of China
經理室電話：3821145 編審部電話：3821147
業務部電話：3821153 門市部電話：3822214
郵政劃撥：九九一四號

海外總經銷

OVERSEAS AGENCIES

香港總經銷：集成圖書公司

總辦事處：香港九龍油麻地北海街七號

電話：3—886172—4

日本總經銷：海風書店

地址：東京都千代田區神田保町一丁目五六番地

電話：291—4345

東海書店

地址：京都市左京區田中門前町九八番地

電話：791—6592

泰國總經銷：集成圖書公司

地址：泰國曼谷耀華力路233號

美國總經銷：華強圖書公司

Address：41 Division St., New York, N.Y. 10002 U.S.A.

歐洲總經銷：英華圖書公司

Address：14 Gerrard Street London W.L. England

加拿大總經銷：嘉華圖書公司

Address：China Court, Suite 212, 208 Spadina Avenue Toronto
Ontario, CANADA M5T 2C2.

OUTLINES OF THE LAW

by
A. V. Griffith

*Copyright 1950 by
The Bobbs-Merrill Company, Inc.
Indianapolis, U. S. A.*

Published in Chinese Translation
by
COMMITTEE FOR TRANSLATION AND
COMPILATION OF COLLEGE TEXTBOOKS
MINISTRY OF EDUCATION
Taipei, Taiwan, China
1959

前言

余前應司法行政部之約撰述英美契約法，刊行迄今已三載有餘，終以未曾涉及英美法之全貌爲憾。吾國以比較方法研究法學垂半世紀之久，治斯學者每以坊間欠缺吾國文字之著述爲苦，而初學者亦以英美法之陳義艱深爲懼。因之與英美法學相距日遠。然細審之，英美與大陸二法系之基本法理常不謀而合。今日各國法律相互影響之深固毋待論，即於外交條約，國際公法之國家責任與國際私法之法律適用等亦須隨時參酌英美法律之內容。設能比較研究，可收相互闡發之效。此余在各大學多年濫竽英美法律教授之體識也。茲書之作，擷取古立芬氏原著之精要部份而成。分實體法與程序法二部。實體法已遍及民刑法各部份，而程序法除包括民刑事訴訟法外，復於英美法系特別完整之證據法部份詳爲敘述，藉求有助於法律上之求證也。

本書行文時力求沿用吾國法律之術語，稍異者不惜另行創擬。惟以作始也漸，有待海內賢達教正之。

姚淇清謹識

四九年元旦於臺北

英美法總論

目次

第一編 實體法.....一

第一章 契約法.....一

一、契約之成立.....二

二、契約之解釋.....二

三、涉他契約.....二

四、多數債務人與債權人.....二

五、契約之效力.....二

第二章 侵權行爲.....三

一、概說.....三

二、責任之免除.....三

三、權利侵害.....四

四、侵佔動產.....四

五、毀損.....四

六、詐欺.....四三

七、誹謗權利與財產.....四六

八、不法干涉商業.....四六

九、妨害家庭.....四七

第三章 合夥法.....四九

一、概說.....四九

二、合夥之成立.....四九

三、合夥之名稱.....五二

四、合夥之財產.....五二

五、合夥人之義務.....五五

六、合夥人之權利.....五六

七、合夥與合夥人之責任.....五七

八、合夥人相互之權利.....五八

九、對於合夥人或合夥事業之訴訟.....五九

十、新入夥之合夥人.....六〇

一、合夥之解散.....六一

第四章 擔保與保證責任法.....六五

一、概 說·····	六六
二、保證關係之成立·····	六七
三、擔保與保證責任之免除·····	七一
四、債權人之義務·····	七三
五、擔保人或保證人之權利·····	七四
六、債權人之訴訟權·····	七六
第五章 親屬法·····	七九
一、結 婚·····	七九
二、離 婚·····	八三
三、夫妻間之權利義務·····	八四
四、夫之義務·····	八五
五、扶養子女之費用·····	八六
六、家庭教養權·····	八七
七、子女之監護·····	八八
八、妻或子女之收入·····	八九
九、工作管束之解除·····	八九
十、繼父母之權利義務·····	九一

十一、收 養	九二
--------	----

第六章 公司法	九三
---------	----

一、公司之設立	九四
---------	----

二、公司之無權行為	九五
-----------	----

三、公司之組織	九六
---------	----

四、事實上之公司	九八
----------	----

五、股東之權限	九九
---------	----

六、公司之董事	一〇〇
---------	-----

七、公司之職員	一〇二
---------	-----

八、公司之刑事責任	一〇四
-----------	-----

九、公司章程之變更	一〇四
-----------	-----

十、公司財產之讓與	一〇五
-----------	-----

十一、公司之合併與合營	一〇六
-------------	-----

十二、公司之解散	一〇六
----------	-----

十三、公司之股東	一〇七
----------	-----

十四、公司之資本與股份	一〇八
-------------	-----

十五、股東會	一一一
--------	-----

十六、公司之盈餘·····	一一三
十七、股東之訴訟權利·····	一一五
十八、票面金額股與無票面金額股·····	一一六
十九、股東對於債權人之責任·····	一一六
二〇、外國公司·····	一一八
二一、普通法上之商業信託·····	一一九
第七章 票據法·····	一二一
一、概說·····	一二一
二、統一票據法·····	一二四
三、背書·····	一二九
四、付款之提示與承兌之提示·····	一三四
五、拒絕承兌與拒絕付款之通知·····	一三九
六、拒絕證書·····	一四二
七、責任之解除·····	一四三
第八章 海商法·····	一四五
一、概說·····	一四五
二、海事管轄權·····	一四五

三、海上留置權·····	一四七
(一) 船員與船員之薪資·····	一四八
(二) 修理與給養·····	一四九
(三) 船舶擔保借款與船上貨物擔保借款·····	一四九
(四) 裝卸工人費·····	一四九
(五) 碼頭費·····	一四九
(六) 引水費·····	一五〇
(七) 拖帶費·····	一五〇
(八) 共同海損·····	一五〇
(九) 撈救與救助·····	一五一
(十) 載貨與違反載貨契約·····	一五一
(十一) 海上侵權行為·····	一五二
(十二) 船舶碰撞·····	一五三
四、海事訴訟·····	一五五
第九章 衡平法·····	一五七
一、衡平法格言·····	一五八
二、意外失事、錯誤與詐欺·····	一六三

三、衡平法上之不得否認原則·····	一六五
四、解除、撤銷與補正·····	一六六
五、契約之特定履行·····	一六七
六、信託·····	一六八
(一)明示信託·····	一六八
(二)默示信託·····	一七一
七、違約與沒收·····	一七二
八、債權之優先順序·····	一七三
九、會計帳冊·····	一七四
十、財產分割之訴·····	一七五
十一、土地經界之訴·····	一七五
十二、可疑權利之訴·····	一七五
十三、債務人財產之詐欺移轉·····	一七六
十四、重複訴訟·····	一七六
十五、禁止命令·····	一七七
第十章 刑法·····	一八三
一、總說·····	一八三

(一) 犯罪之成立要件·····	一八五
(二) 犯罪之免責要件·····	一八七
(三) 正 犯·····	一八八
(四) 未遂犯·····	一九〇
(五) 要約犯罪·····	一九一
(六) 共謀罪·····	一九一
二、分 說·····	一九一
(一) 危害政府、公益與司法罪·····	一九二
1. 叛逆罪·····	一九二
2. 收受賄賂與恐嚇罪·····	一九二
3. 行使賄賂罪·····	一九二
4. 引誘陪審員罪·····	一九二
5. 偽證罪·····	一九三
6. 煽動訴訟罪·····	一九三
7. 破獄罪與脫逃罪·····	一九三
(二) 妨害公共秩序罪·····	一九三
1. 妨害公共秩序罪·····	一九三

(三)妨害公安、衛生或道德罪

2. 互毆罪……………一九三
3. 決鬥罪……………一九四
4. 不法集會罪……………一九四
5. 侵入不動產罪……………一九四
6. 誹謗罪……………一九四

1. 妨害生活罪……………一九五

2. 重婚罪……………一九五

3. 淫亂罪……………一九五

4. 通姦罪……………一九五

5. 亂倫罪……………一九五

6. 種族通婚罪……………一九六

7. 穢褻罪……………一九六

8. 和誘罪……………一九六

9. 墮胎罪……………一九六

(四)妨害財產罪……………一九六

1. 竊盜罪……………一九六

2.	侵占罪	一九七
3.	贓物罪	一九八
4.	偽造文書印文罪	一九八
5.	欺騙罪	一九八
6.	詐欺取財罪	一九九
7.	強盜罪	一九九
8.	侵入住宅罪	一九九
9.	放火罪	二〇〇
10.	毀損罪	二〇〇
(五)	妨害生命、身體與自由罪	二〇一
1.	妨害自由罪	二〇一
2.	略誘罪	二〇一
3.	擄人罪	二〇一
4.	強暴罪	二〇一
5.	毆擊罪	二〇一
6.	重傷罪	二〇一
7.	強姦罪	二〇一

8. 殺人罪·····	二〇二
-------------	-----

第二編 程序法·····	二〇五
--------------	-----

第十一章 民事訴訟法·····	二〇五
-----------------	-----

一、概說·····	二〇五
-----------	-----

二、普通法上訴訟方式·····	二一〇
-----------------	-----

(一)契約訴訟·····	二一一
--------------	-----

1. 金錢債務訴訟·····	二一一
----------------	-----

2. 違反蓋印契約之訴·····	二一二
------------------	-----

3. 拒交帳冊背信之訴·····	二一三
------------------	-----

4. 違反一般契約之訴·····	二一三
------------------	-----

(二)侵權行為訴訟·····	二一四
----------------	-----

1. 返還不法扣留動產之訴·····	二一四
--------------------	-----

2. 返還不法取得動產之訴·····	二一四
--------------------	-----

3. 侵占動產與返還之訴·····	二一六
-------------------	-----

4. 權利侵害之訴·····	二一六
----------------	-----

5. 間接侵害權利之訴·····	二一七
------------------	-----

(三)回復不動產訴訟·····	二一八
-----------------	-----

1. 回復不動產之訴·····	二一八
2. 回復土地之訴·····	二一九
三、異議與抗辯程序·····	二二〇
四、訴訟程序·····	二二一
(一)訴訟書狀·····	二二一
(二)審判·····	二三三
1. 陪審·····	二三三
2. 辯論與舉證·····	二三五
3. 裁判·····	二三八
(三)審核與上訴·····	二四〇
1. 審核命令·····	二四〇
2. 錯誤命令·····	二四一
3. 上訴·····	二四一
五、衡平訴訟程序·····	二四一
六、訴訟程序制定法·····	二四四
第十二章 刑事訴訟法·····	二四七
一、公訴與自訴·····	二四七